



OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Donderdag, 1 Maart 1934. WINDHOEK Thursday, 1st March, 1934. No. 547

INHOUD.

CONTENTS.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
Goewermentskennisgewings —		Government Notices —	
No. 28. Waarnemende Registrateur van Aktes: Aanstelling van	8810	No. 28. Acting Registrar of Deeds: Appointment of	8810
No. 29. Waarnemende Registrateur van Maatskappe: Aanstelling van	8810	No. 29. Acting Registrar of Companies: Appointment of	8810
No. 30. Beskerming van Wild	8810	No. 30. Protection of Game	8810
No. 31. Klerk van die Hof, Swakopmund: Aanstelling as	8814	No. 31. Clerk of the Court, Swakopmund: Appointment as	8814
No. 32. Landnedersetting: Kommissie van Onderzoek: Benoeming van Lede, ens.	8814	No. 32. Land Settlement: Commission of Enquiry: Appointment of Members, etc.	8814
Algemene Kennisgewings —		General Notices —	
No. 12. Lys van Maatskappye van die Register geskrap	8815	No. 12. List of Companies struck off the Register	8815
No. 13. Lys van Maatskappye wat van die Register geskrap sal word	8815	No. 13. List of Companies to be struck off the Register	8815
No. 14. Bankeopgawe — Januarie 1934	8815	No. 14. Banks' Statement — January, 1934	8815
Advertensies —		Advertisements —	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	8816	Estate Notices, etc., etc.	8816

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Waarnem. Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 28.] [16 Februarie 1934.

WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN AKTES: AANSTELLING VAN.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat GERT HENDRIK OLIVIER aangestel is, om te ageer as Registrateur van Aktes vir Suidwes-Afrika, ooreenkomstig artikel *dertien*, subartikel (1) van Proklamasie No. 21 van 1919, gedurende die afwesigheid van Mnr. P. S. Lambrechts op verlof, met ingang vanaf 4 Februarie 1934 tot 10 Februarie 1934.

No. 29.] [16 Februarie 1934.

WAARNEMENDE REGISTRATEUR VAN MAATSKAPPYE: AANSTELLING VAN.

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat GERT HENDRIK OLIVIER aangestel is, om te ageer as Registrateur van Maatskappye vir Suidwes-Afrika, ooreenkomstig artikel *drie*, subartikel (2) van die Maatskappy-Ordonnansie 1928 (No. 19 van 1928), gedurende die afwesigheid van Mnr. P. S. Lambrechts op verlof, met ingang vanaf 4 Februarie 1934 tot 10 Februarie 1934.

No. 30.] [20 Februarie 1934.

BESKERMING VAN WILD.

1. Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (a) van artikel *drie* (1) van die Wildbeskerming-Ordonnansie, 1927, voor te s krywe dat die tydperk vanaf 1 April 1934 tot 31 Maart 1935, beide datums ingereken, 'n geslote jagtyd sal wees, waarin dit nie wettig sal wees om in die wyk of wyke, soos genoem in die tweede kolom van Bylae I teenoor die beskrywing van elke sodanige soort, respektieflik, die soorte wild, soos omskrywe in die eerste kolom van die Bylae hiervan, te jag nie:

BYLAE I.

Beskrywing van Wild.	Wyk waarvoor 'n geslote jagtyd voorgeskrywe is.
Duiker	Distrikte Gobabis en Warmbad.
Hartebees	Distrikte Aroab, Bethanie, Gibeon, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Omaruru, Outjo, Rehoboth, Swakopmund en Warmbad.
Koedoe (koeie)	Distrikte Bethanie en Keetmanshoop.
Koedoe (bulle en koeie)	Distrikte Aroab, Luderitz, Maltahohe en Swakopmund.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 28.] [16th February, 1934.

ACTING REGISTRAR OF DEEDS: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that GERT HENDRIK OLIVIER has been appointed to act as Registrar of Deeds for South West Africa in terms of Section *thirteen*, Sub-section (1) of Proclamation No. 21 of 1919, during the absence of Mr. P. S. Lambrechts on leave, with effect from the 4th February, 1934, to the 10th February, 1934.

No. 29.] [16th February, 1934.

ACTING REGISTRAR OF COMPANIES: APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that GERT HENDRIK OLIVIER has been appointed to act as Registrar of Companies for South West Africa in terms of Section *three*, sub-section (2) of the Companies Ordinance, 1928 (No. 19 of 1928), during the absence of Mr. P. S. Lambrechts on leave, with effect from the 4th February, 1934, to the 10th February, 1934.

No. 30.] [20th February, 1934.

PROTECTION OF GAME.

1. The Administrator has been pleased in terms of the provisions of paragraph (a) of section *three* (1) of the Game Preservation Ordinance, 1927, to prescribe that the period from the 1st April, 1934, to the 31st March, 1935, both dates inclusive, shall be a close season during which it shall not be lawful to hunt the species of game or the sex of any species of game described in the first column of Schedule I hereto in the area or areas named in the second column of the Schedule opposite to the description of each such species, respectively:—

SCHEDULE I.

Description of Game	Area for which a close season is prescribed
Duiker	Districts of Gobabis and Warmbad.
Hartebeest	Districts of Aroab, Bethanie, Gibeon, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Omaruru, Outjo, Rehoboth, Swakopmund and Warmbad.
Kudu (cows)	Districts of Bethanie and Keetmanshoop.
Kudu (bulls and cows)	Districts of Aroab, Luderitz, Maltahohe and Swakopmund.

Sebra	Distrikte Aroab, Bethanie Gibeon, Gobabis, Grootfontein, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Swakopmund en Warmbad.	Zebra	Districts of Aroab, Bethanie, Gibeon, Gobabis, Grootfontein, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Swakopmund and Warmbad.
Wildebees	Distrikte Aroab, Bethanie, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad en Windhoek.	Gnu (Wildebeest)	Districts of Aroab, Bethanie, Karibib, Keetmanshoop, Luderitz, Maltahohe, Okahandja, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo, Rehoboth, Swakopmund, Warmbad and Windhoek.
Al die wildsoorte	Dorpsgronde Gobabis. Dorpsgronde Grootfontein.	All classes of game	Gobabis commonage. Grootfontein commonage.
Al die wildsoorte	Kroongrond, distrik Warmbad.	All classes of game	Crown land, District of Warmbad.
Al die wildsoorte		All classes of game	

(a) Die deel van die distrik AROAB binne die volgende grense:—

Vanaf die noordelike baken van die plaas GOCHARUS No. 23, distrik Keetmanshoop, wat die snypunt is van die grense van die distrikte Keetmanshoop, Gibeon en Aroab, soos beskrywe in die eerste Bylae van Proklamasie No. 40 van 1920, ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die distrik Aroab, soos beskrywe in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 40 van 1920, met uitsluiting van die plaas SITSAS No. 14, na die noordoostelike baken van die plaas UIGENAB No. 17, daarvandaan algemeen weswaarts en noordweswaarts verder langs die grense van en met uitsluiting van die volgende plaas:—

UIGENAB	No. 17
MINNEHAHA	" 16
MAHLZEIT	" 15
KIRIIS OST	" 28
GAIBIS	" 12
GAMMIB	" 13
FRANKENSTEIN	" 6
ANINUIS SUD	" 5
ANINUIS NORD	" 3
GRABSTEIN	" 2
WELGELEGE	" 120
CALA	" 118
MANUBI	" 119
GOCHARUS No. 23, Keetmanshoop	

na die uitgangspunt.

(b) Die deel van die distrik GIBEON binne die volgende grense:—

Vanaf die suidoostelike baken van die plaas SUS No. 297 noordwaarts en ooswaarts langs die grense van maar met uitsluiting van die volgende plaas:—

SUS	No. 297
OVERSCHOT	" 142
EINDPAAL	" 195
VERGENOEG	" 196

na die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas, daarvandaan algemeen noordweswaarts en noordooswaarts verder langs die grense van en insluitende die volgende plaas:—

PLAAS	No. 373
PLAAS	" 372
PLAAS	" 360
PLAAS	" 359
SPRINGBOK	" 346
PLAAS	" 347
PLAAS	" 348
PLAAS	" 349
PLAAS	" 350
PLAAS	" 351
PLAAS	" 352
DAKKAH	" 274
YAHOMA	" 275

na die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordweswaarts verder langs die grense van maar met uitsluiting van die volgende plaas:—

(a) That portion of the district AROAB within the following boundaries:—

From the northern beacon of the farm GOCHARUS No. 23, district Keetmanshoop, which beacon is the intersection point of the boundaries of the districts of Keetmanshoop, Gibeon, and Aroab, as described in the First Schedule of Proclamation No. 40 of 1920; eastwards and southwards along the boundaries of the district of Aroab, as described in the First Schedule of Proclamation No. 40 of 1920, but excluding the farm SITSAS No. 14, to the north-eastern beacon of the farm UIGENAB No. 17, thence generally westwards and northwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms:—

UIGENAB	No. 17
MINNEHAHA	" 16
MAHLZEIT	" 15
KIRIIS OST	" 28
GAIBIS	" 12
GAMMIB	" 13
FRANKENSTEIN	" 6
ANINUIS SUD	" 5
ANINUIS NORD	" 3
GRABSTEIN	" 2
WELGELEGE	" 120
CALA	" 118
MANUBI	" 119
GOCHARUS No. 23, Keetmanshoop	

to the point of beginning.

(b) That portion of the district of GIBEON within the following boundaries:—

From the south-eastern beacon of the farm SUS No. 297 northwards and eastwards along the boundaries of but excluding the following farms:

SUS	No. 297
OVERSCHOT	" 142
EINDPAAL	" 195
VERGENOEG	" 196

to the south-eastern beacon of the last mentioned farm; thence generally northwestwards and north-eastwards continuing along the boundaries of and including the following farms:—

FARM	No. 373
FARM	" 372
FARM	" 360
FARM	" 359
SPRINGBOK	" 346
FARM	" 347
FARM	" 348
FARM	" 349
FARM	" 350
FARM	" 351
FARM	" 352
DAKKAH	" 274
YAHOMA	" 275

to the northeastern beacon of the last mentioned farm; thence generally northwestwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms:—

SILURIAN	No. 272
GOANAS	" 271
BENGAL	" 268
SOHO	" 267
BOHEMIA	" 264
ADRIANOPE	" 263
HARRINGTON	" 260
SPUITBOSCH	" 259
KAMEELDRAAI	" 256
TIGERS LAIR	" 255
TARA	" 252
SOLLUM	" 251
ARAHOAB	" 167
CLEOPATRA	" 248
MERSA	" 245
VOGELWEIDE	" 244

na 'n punt waar die oostelike grens van laasgenoemde plaas deursny word deur die grens van die distrik Gobabis en die distrik Gibeon, soos beskrywe in die eerste Bylae van Proklamasie No. 40 van 1920, daarvandaan ooswaarts, suidwaarts en weswaarts verder langs die grense van die distrik Gibeon, soos beskrywe in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 40 van 1920, na die uitgangspunt.

- (c) Die deel van die distrik GOBABIS binne die volgende grense:

Vanaf die suidwestelike baken van die plaas No. 530 ooswaarts langs die grense van maar met uitsluiting van die volgende plase:—

PLAAS	No. 530
ARIB	" 501
TREDGOLD	" 503

na die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan algemeen noordwaarts en ooswaarts verder langs die grense van maar met uitsluiting van die volgende plase:—

TREDGOLD	No. 503
PLAAS	" 498
PLAAS	" 495
PLAAS	" 496
PLAAS	" 492
PLAAS	" 369
PLAAS	" 370
PLAAS	" 371
PLAAS	" 372
NUIBA	" 373
GOREB	" 374
PLAAS	" 375
NUI-SIE	" 376
PLAAS	" 377

na die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; daarvandaan suidwaarts en ooswaarts verder langs die grens van die distrik Gobabis, soos beskrywe in die Eerste Bylae van Proklamasie No. 40 van 1920, na die snypunt van die 24ste suidelike breedtegraad met die oostelike grens van die plaas VOGELWEIDE No. 244 in die distrik Gibeon; daarvandaan algemeen noordweswaarts verder langs die grense van maar met uitsluiting van die volgende plase:—

VOGELWEIDE	No. 244 (Gibeon).
ALEXANDRIA	" 243 "
NABAGEIS	" 322 "
AREAMS	" 320 "
MANIE	" 2 "
HOAGOSGEIS	" 3 "
SOMMERVILLE	" 6 "
HUGHES	" 7 "
BOSHOFF	" 10 "
GROOTGELUK	" 11 "
SCHNEIDER	" 14 "
PRETORIUS	" 15 "
NOASANABIS	" 18 "
MACKENZIE	" 19 "
DE WAAL	" 22 "
CHAMASARIS	" 23 "
KAMEELPOORT	" 26 "
HOASEB	" 27 "

na die uitgangspunt.

2. Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van paragraaf (b) van artikel drie (1) van die Wildbeskerming-Ordonnansie 1927—

- (a) te beveel dat gedurende die jagtyd van die jaar 1934 die besitter van 'n £25 of 'n £20 grootwildlisensie (so 'n lisensie geregtig die besitter om hoogstens

SILURIAN	No. 272
GOANAS	" 271
BENGAL	" 268
SOHO	" 267
BOHEMIA	" 264
ADRIANOPE	" 263
HARRINGTON	" 260
SPUITBOSCH	" 259
KAMEELDRAAI	" 256
TIGERS LAIR	" 255
TARA	" 252
SOLLUM	" 251
ARAHOAB	" 167
CLEOPATRA	" 248
MERSA	" 245
VOGELWEIDE	" 244

to a point where the eastern boundary of the last mentioned farm is intersected by the boundary of the Gobabis and Gibeon districts, as described in the First Schedule of Proclamation No. 40 of 1920, thence eastwards, southwards and westwards continuing along the boundaries of the Gibeon district, as described in the First Schedule of Proclamation No. 40 of 1920, to the point of beginning.

- (c) That portion of the district of GOBABIS within the following boundaries:—

From the southwestern beacon of the Farm No. 530 eastwards along the boundaries of but excluding the following farms:—

FARM	No. 530
ARIB	" 501
TREDGOLD	" 503

to the south-eastern beacon of the last mentioned farm; thence generally northwards and eastwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms:—

TREDGOLD	No. 503
FARM	" 498
FARM	" 495
FARM	" 496
FARM	" 492
FARM	" 369
FARM	" 370
FARM	" 371
FARM	" 372
NUIBA	" 373
GOREB	" 374
FARM	" 375
NUI-SIE	" 376
FARM	" 377

to the south-eastern beacon of the last mentioned farm; thence southwards and eastwards continuing along the boundaries of the district of Gobabis as described in the First Schedule of Proclamation No. 40 of 1920, to the point of intersection of the 24th degree of south latitude and the eastern boundary of the farm Vogelweide No. 244 in the district of Gibeon, thence generally northwestwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms:—

VOGELWEIDE	No. 244 (Gibeon).
ALEXANDRIA	" 243 "
NABAGEIS	" 322 "
AREAMS	" 320 "
MANIE	" 2 "
HOAGOSGEIS	" 3 "
SOMMERVILLE	" 6 "
HUGHES	" 7 "
BOSHOFF	" 10 "
GROOTGELUK	" 11 "
SCHNEIDER	" 14 "
PRETORIUS	" 15 "
NOASANABIS	" 18 "
MACKENZIE	" 19 "
DE WAAL	" 22 "
CHAMASARIS	" 23 "
KAMEELPOORT	" 26 "
HOASEB	" 27 "

to the point of beginning.

2. The Administrator has been pleased, in terms of the provisions of paragraph (b) of section three (1) of the said Ordinance —

- (a) to direct that during the open season of the year 1934 the holder of a £25 or a £20 big game licence (such a licence authorises the holder to hunt no:

sestien stuk grootwild te skiet) nie 'n groter getal van elke soort van grootwild of van die manlike of vroulike geslag van sodanige wild in enige distrik van die Gebied mag jag nie, as wat voorgeskrywe is in Bylae II hiervan, teenoor die naam van elke sodanige distrik:—

more than sixteen animals in all of big game) shall not hunt a greater number of each species of big game or of the male or female sex of such game in any district of the Territory than is specified in Schedule II hereto, opposite to the name of each such district:—

BYLAE II. — SCHEDULE II.

Naam van Distrik Name of District	Sebra Zebra	Wildebees Gnu (Wildebeest)	Koedoe Kudu	Gemsbok Gemsbuck	Hartebees Hartebeest
Aroab	—	—	—	12	—
Bethanie	—	—	6 (net bulle — bulls only)	8	—
Gibeon	—	1	3	8	—
Gobabis	—	8	3	2	3
Grootfontein	—	—	3	6	4
Karibib	—	—	10	6	—
Keetmanshoop	—	—	8 (net bulle — bulls only)	8	—
Luderitz	—	—	—	16	—
Maltahohe	10	—	—	4	—
Okahandja	—	—	5	4	3
Omaruru	—	—	12	4	—
Otjiwarongo	—	—	4 (nie meer as 1 koei nie — not more than 1 cow)	6	6
Outjo	16	—	12	7	—
Rehoboth	10	—	4 (nie meer as 1 koei nie — not more than 1 cow)	6	—
Swakopmund	—	—	—	2	—
Warmbad	—	—	4 (nie meer as 2 koeie nie — not more than 2 cows)	5 (Nie meer as 2 koeie nie - Not more than 2 cows)	—
Windhoek	10	—	8 (nie meer as 4 koeie nie — not more than 4 cows)	4	4

(b) te beveel dat gedurende die jagtyd van die jaar 1934 die besitter van 'n grootwildlisensie of 'n kleinwildlisensie nie onder sodanige lisensie 'n groter getal Springbokke in enige distrik van die Gebied, wat genoem word in Bylae III hiervan, mag jag nie, as wat voorgeskrywe is in die Bylae.

(b) to direct that during the open season of the year 1934 the holder of a big game licence or a small game licence shall not under such licence hunt a greater number of Springbuck in any district of the Territory mentioned in Schedule III hereto than is specified in the Schedule.

BYLAE III.

SCHEDULE III.

Naam van Distrik	£25 grootwildlisensie, £ 20 grootwildlisensie, £3 kleinwildlisensie	15/- kleinwild- lisensie	Name of District	£25 big game licence, £20 big game licence, £3 small game licence	15/- small game licence
Karibib (insluitende die gedeelte van die Swakopmundse gebied, wat binne die grense van die Usakos Periodiekehofwyk val soos bepaal in die Bylae van Proklamasie No. 5 van 1927).	30	6	Karibib (including that portion of the Swakopmund area falling within the Usakos Periodical Court as defined in the Schedule to Proclamation No. 6 of 1927).	30	6
Keetmanshoop	15	3	Keetmanshoop	15	3
Luderitz	25	6	Luderitz	25	6
Okahandja	10	2	Okahandja	10	2

Omaruru	25	5	Omaruru	25	5
Swakopmund	30	6	Swakopmund	30	6
Warmbad	12	3	Warmbad	12	3
Windhoek	6	1	Windhoek	6	1

3. Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (c) van artikel drie (1) van die voormelde Ordonnansie —

- (a) Namakwapatryse, wilde-eende en wildeganse van die lys van wildsoorte ten opsigte van die hele Gebied weg te laat;
- (b) Steenbok as Beskermd Wild te verklaar ten opsigte van die hele Gebied;
- (c) Wildebees as kleinwild te verklaar ten opsigte van die distrik Grootfontein.

4. Die Magistraat van enige Distrik kan, nadat aansoek by hom gedoen is deur die eienaar of die huurder van 'n plaas, wat ten volle deur 'n omheining toegemaak is, aan sodanige eienaar of huurder sonder betaling van enige fooi 'n permit uitreik, wat hom magtig om gedurende die jagtyd 'n ongespesifiseerde aantal elande, onverskillig van watter geslag, op sodanige plaas te skiet.

5. Dit het die Administrateur behaag om voor te skrywe dat, met inagneming van die bepalings van paragraaf een van hierdie kennisgewing, die jagtyd vir die jaar 1934 vir al die soorte wild ander as Beskermd Wild, die tydperk tussen 1 April en 31 Augustus (albei datums ingesluit) is.

6. Goewermenskennisgewing No. 34 van '16 Februarie 1933 word hierby teruggetrek ingaande vanaf 1 April 1934.

3. The Administrator has been pleased, in terms of the provisions of paragraph (c) of section three (1) of the said Ordinance —

- (a) to withdraw Namaqua partridges, wild duck and geese from the category of game in respect of the whole Territory;
- (b) to declare Steenbuck to be "Royal Game" throughout the Territory;
- (c) to declare Wildebeest to be small game in respect of the district of Grootfontein.

4. The Magistrate of any District may, upon application being made to him by the owner or the lessee of a farm which is fully enclosed by a fence, issue to such owner or lessee without payment of any fee a permit authorising the shooting on such farm during the open season of an unspecified number of eland, irrespective of sex.

5. The Administrator has been pleased to prescribe that, subject to the provisions of paragraph one of this Notice, the open season for the year 1934 for all game other than Royal Game is the period between the 1st April and the 31st August (both dates inclusive).

6. Government Notice No. 34 of the 16th February, 1933, is hereby cancelled as from the 1st April, 1934.

No. 31.] [23 Februarie 1934.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:

SWAKOPMUND: Herbert Francis Cleaver met ingang vanaf 10 Februarie 1934 in die plek van Mnr. A. G. H. Walker, wat verplaas is.

No. 31.] [23rd February, 1934.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

SWAKOPMUND: Herbert Francis Cleaver with effect from the 10th February, 1934, vice Mr. A. G. H. Walker transferred.

No. 32.] [23 Februarie 1934.

LANDNEDERSETTING: KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.

Dit word hiermee algemeen bekend gemaak dat dit Sy Edele die Administrateur behaag het om 'n kommissie te benoem, bestaande uit:—

Mnr. J. L. G. Bell, Windhoek (*Voorsitter*),
 Kapt. J. C. Balt, distrik Keetmanshoop,
 Mnr. Fritz Kriess, distrik Maltahohe,
 Mnr. M. C. van Rensburg, distrik Otjiwarongo,

om ondersoek in te stel in verband met landnedersetting in Suidwes-Afrika.

Die kommissie is belas met die opdrag:—

- (a) om die ekonomiese toestand van setlaars te ondersoek en daarvoor verslag te doen;
- (b) om aanbevelings te maak met betrekking tot die noodsaaklikheid om verligting te verleen of andersins en die wyse waarop sodanige verligting verstrek moet word; en
- (c) om die doenlikheid van uitbreiding van landnedersetting en die rigting van sodanige uitbreiding te ondersoek.

Die datums en plekke van vergaderings van die kommissie sal later bekend gemaak word.

Die Sekretaris van die kommissie is Mnr. H. Bense, Wetgewende Vergadering, Windhoek, aan wie navrae gerig moet word.

No. 32.] [23rd February, 1934.

LAND SETTLEMENT: COMMISSION OF ENQUIRY.

It is hereby notified for general information that His Honour the Administrator has been pleased to appoint a commission consisting of:—

J. L. G. Bell, Esquire, Windhoek (*Chairman*),
 Capt. J. C. Balt, Keetmanshoop district,
 Fritz Kriess, Esquire, Maltahohe district,
 M. C. van Rensburg, Esquire, Otjiwarongo district,

to enquire into the position of land settlement in South West Africa.

The terms of reference are:—

- (a) to enquire into and report upon the economic position of settlers;
- (b) to make recommendations regarding the necessity or otherwise of affording relief and the form of such relief; and
- (c) to enquire into the practicability of extending land settlement and in what direction.

The dates and places of the meetings of the Commission will be notified later.

The Secretary of the Commission is Mr. H. Bense, Legislative Assembly, Windhoek, to whom enquiries should be addressed.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 12 van 1934.)

(No. 12 of 1934.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 (6) van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat die naam van die hierondervermelde Maatskappye van die REGISTER geskrap is, en dat die gemelde Maatskappye by publikasie hiervan, ontbind sal wees.

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 (6) of the Companies Ordinance No. 19 of 1928, that the name of the undermentioned Companies have been struck off the REGISTER, and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 16 Februarie 1934.

Companies Registration Office,
Windhoek, 16th February, 1934.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
49.	Buchanan's Garages Limited	25. 7. 1925.
137.	Gold Exploring and Mining Company (Proprietary) Limited.	18. 4. 1933.

(No. 13 van 1934.)

(No. 13 of 1934.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928 word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappye van die REGISTER geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER and that the Companies will be dissolved.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrateur van Maatskappye.

P. S. LAMBRECHTS,
Registrar of Companies.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek, 16 Februarie 1934.

Companies Registration Office,
Windhoek, 16th February, 1934.

No. No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
43.	Easter Cliff Guano Company Limited	19. 2. 1925.
89.	Baufeldt Revolving Piston Company (Proprietary) Limited.	30. 7. 1929.
117.	Wandelt and Company (Proprietary) Limited.	7. 4. 1931.

(No. 14 van/of 1934.)

BANKEOPGAWE, JANUARIE 1934, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, JANUARY 1934, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W. Africa				Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Depositos ens. / Deposits etc.		Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte goud Gold Coin	Pasmunt Subsidiary Coin	Note van die Suid-Afrikaans. Reserve-bank. South Africa Reserve Bank Notes	Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other Banks S.W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
Opvorderbare Demand	Tyd Time	£								
Standard Bank of South Africa, Limited	287,970	21,885	64,229	374,084	42	7,459	915	25,447	313,235	46,534
Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas)	220,284	18,846	72,903	312,033	3,400	8,113	618	14,969	243,566	

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE

is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the matter of MORRIS NEWMAN (PTY.) LTD. (in voluntary Liquidation) will lie for inspection of all interested persons at the Office of the Master of the High Court of S.W.A., Windhoek, for a period of fourteen days, reckoned from the 1st March, 1934, after the expiration of which period, should no objection be lodged thereto, the account will be duly confirmed.

E. WORMS,
Liquidator.

Windhoek,
P.O. Box 18.

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made by or on behalf of JOHANN FELDEN, an insolvent of Windhoek, to the High Court of South West Africa at Windhoek, on Saturday the 14th April, 1934, at 9 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for his rehabilitation under Section 108 (2) (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

Windhoek,
24th February, 1934.

BELL & FRASER,
Applicant's Attorneys

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Formulier No. 7. / Form No. 7.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar. Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
408	Insolvent Estate of Lezar Handel	10/2/34	Dividend is being paid	A. Neuhaus	Box 156, Windhoek
425	Insolvent Estate Emil Walter, general dealer etc., Keetmanshoop	23/1/34	Dividend being paid	Sidney Wentzel	Box 90, Keetmanshoop
430	Insolvent Estate of Thomas Eduard Ernst Wossmann	10 2 34	Dividend is being paid	A. Neuhaus	Box 156, Windhoek
431	Insolvent Estate of Roelf Frederik Odendaal, Farmer of Okawayo, district Karibib	9.1.34	Dividend being paid	M. P. Kirsch	Box 4, Usakos
395	Insolvent Estate Heinrich Gustav Eberhard Ludwig Alexander von Hartmann	23 1/34	Dividend being paid under Final Account	Dr.H.B.K.Hirse Korn	Box 24, Luderitz

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae; vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Formulier No. 6. / Form No. 6.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van From
220	David Jacobus Viljoen Jooste, farmer of Colenso, distr. Gibeon	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	Mariental	1/3/34
394	Gerrit Frederik Meyer	First and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	Grootfontein	1/3/34

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

R. de B. STEYN,

Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

R. de B. STEYN,

Master of the High Court of South West Africa.

BYLAE — SCHEDULE.

Geregistr. Nommer van Boedel	Naam van Oorledene Familienaam Voornaam		Beroep	Datum en plek van oorlyde	Datum en tyd van byeenkoms	Plek van byeenkoms	Byeenkoms belê vir ver- kiesing van
Registered Number of Estate	Name of the Deceased Surname Christian Name		Occupation	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meeting	Meeting Con- vened for election of
1540	Gallussek	Eduard Johann, also known as Eduard	Miner	13/12/1933, Swakopmund	16/3/1934, 10 a. m.	Okahandja	Executor

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.

Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1527	Johannes Hermann Heinrich Otto Austermühle, and surviving spouse Lucie Konstantine Austermühle, born Piechaczek	30 days	Carl Julius Albert Hasenjäger, Bismarck Street, Box 504, Windhoek, Executor Dative
1529	Regine Elise Anna Storbeck, born Dreesen, also known as Regina Storbeck	21 days	Erich Worms, Box 18, Windhoek
1533	Harry Schnitkin	30 days	J. J. Kaplan and E. E. Bone, Executors Testamentary, c/o Messrs. Lorentz & Bone, Box 85, Acme Bldgs., Windhoek
1538	Adolf or Adolph Siegfried Seydell	30 days	R. C. E. Seydell, Executrix Testam., c/o Messrs. Lorentz & Bone, Acme Bldgs., Box 85, Windhoek

In the matter of TSUMEB BOTTLE STORE (PTY) LTD.
in vol. Liq.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the High Court on the 9th February, 1934, and that a dividend is being paid.

W. ROEHL,
Liquidator.

Tsumeb, the 12th February, 1934.

HERMANN & CO. G.m.b.H. (in Liquidation).

Notice is hereby given that the first and final Liquidation and Distribution Account was duly confirmed on the 9th February, 1934, and that a dividend is being paid.

E. WORMS,
Liquidator.Address:—
The Trust & Estate Co. (Pty.) Ltd.,
P.O. Box 18, Windhoek.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION, SOUTH WEST AFRICA.

MOTORTRANSPORT, SUIDWES-AFRIKA.

Die onderstaande aansoeke om motortransportertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the local board within ten days from the date of this publication.

No. van Aansoek. No. of Application.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van voorgestelde motortransport. Nature of proposed motor carrier transportation.	Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A. 34 30	L. M. Blumenthal	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Seeis, Excelsior, Richthofen, Dorka, Suliman, Bildah, Otjimbondona, Ganaviakte, Locarno, Okapanja West, Seeis.
A. 34 31	J. H. Enslin	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Grunental, Witvley, Freiheit, Havelland, Grasperk, Honolulu, Ohio, Tennessee, Wyoming, Niedeck, Evril, Maryland, Anhalt, Pembroke, Zenana, Witvley, Grunental.
A. 34 42	W. Rudolph	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Seeis, Progress, Alt-Seeis, Richthofen, Thalheim, Gathemann, Rustig, Locarno, Dorka, Genisbokvley and return.

NOTICE

is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the matter of A. BARRY (PTY.) LTD. (in voluntary Liquidation) will lie for inspection of all interested persons at the Office of the Master of the High Court, Windhoek, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Otjiwarongo, for a period of fourteen days, reckoned from the 1st March, 1934, after the expiration of which period, should no objections be lodged thereto, the account will be duly confirmed.

E. WORMS,
Liquidator.

Windhoek,
P.O. Box 18.

NOTICE

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Karibib, for the transfer of the butcher's and dealer's licence of GOTT-LIEB DALIBOR, Erf No. 33, Usakos, to ANNA DALIBOR (born Kaiser).

INSOLVENT ESTATE G. DALIBOR.

A. NEUHAUS,
Trustee.

Windhoek, 23th February, 1934.

NOTICE.

As no objections have been lodged within the prescribed period against the application for conversion of the Precious Mineral Prospecting Claims, registered Nos. W. 8016 and W. 7939, situated near "KUNAB", district Rehoboth, registered in the name of Robert Blank, it has been decided to grant the application for conversion into the Precious Mineral Mining Areas "HEDWIG I and II" in terms of Section 47 of the Amended Mining Ordinance of 8th August, 1905.

Any objections against this decision must be addressed to the Administrator and handed in at this office within two weeks from date of publication hereof in the *Official Gazette*.

Windhoek,
28th February, 1934.

W. P. DE KOCK,
Mining Authority.